



DURA-BEAM DELUXE™

COMFORT-PLUSH ELEVATED AIR MATTRESS™



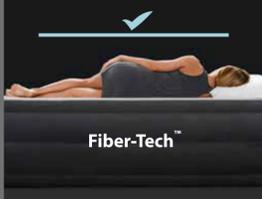
INTEX®



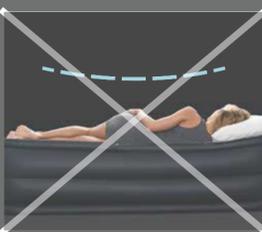
FIBER-TECH TECHNOLOGY™

Two-layer construction for enhanced comfort
Realizzato con doppio strato per un migliore comfort
Construção com duas camadas para maior conforto
Двухслойная конструкция для высшего комфорта
二層構造により快適性向上

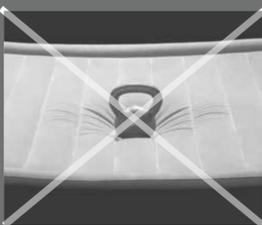
Matelas double épaisseur pour plus de confort
Zweilagige Konstruktion für mehr Komfort
Dubbellaagse constructie voor meer comfort
Talagskonstruktion, der giver forbedret komfort
Двухслойная конструкция для лучшего комфорта
兩層床体結構，提高舒適度



Fiber-Tech™



Fiber-Tech™



Fiber-Tech™ Technology provides enhanced comfort, stability, and support. Unlike traditional air bed construction, high-strength polyester fibers do not stretch over time.

La technologie Fiber-Tech™ apporte plus de confort, de stabilité et de soutien à votre matelas. Contrairement à la construction traditionnelle des lits gonflables, les fibres de polyester à haute résistance ne s'étirent pas avec le temps.

La tecnología Fiber-Tech™ ofrece mayor comodidad, estabilidad y soporte. A diferencia de la construcción interior tradicional de las camas hinchables, las fibras de poliéster de alta resistencia no se estiran con el tiempo.

Die Fiber-Tech™-Technologie sorgt für mehr Komfort, Stabilität und Halt. Im Gegensatz zu herkömmlichen Luftbett-Konstruktionen dehnen sich hochfeste Polyesterfasern mit der Zeit nicht aus.

La tecnologia Fiber-Tech™ fornisce un maggiore comfort, stabilità e supporto. A differenza della tradizionale costruzione degli airbed, le fibre di poliestere ad alta resistenza non si allungano con il passare del tempo.

Fiber-Tech™-technologie biedt meer comfort, stabiliteit en ondersteuning. In tegenstelling tot de traditionele luchtbedconstructie, rekken polyestervezels van hoge sterkte niet uit na verloop van tijd.

A tecnologia Fiber-Tech™ fornece conforto, estabilidade e suporte aprimorados. Ao contrário da construção tradicional de colchões, as fibras de poliéster de alta resistência não se afrouxam ao longo do tempo.

Fiber-Tech™ teknologien giver øget komfort, stabilitet og støtte. Til forskel fra traditionel luftmadraskonstruktion, strækker de stærke polyester fibre sig ikke med tiden.

Technologia Fiber-Tech™ zapewnia większy komfort, stabilność i wsparcie. W przeciwieństwie do tradycyjnej konstrukcji łóżka powietrznego, włókna poliestrowe o wysokiej wytrzymałości nie rozciągają się z upływem czasu.

Технология Fiber-Tech™ обеспечивает полный комфорт, прочность и долговечность изделия. В отличие от традиционной конструкции надувных кроватей, высокопрочные полиэфирные волокна не растягиваются со временем.

Fiber-Tech™ テクノロジーは、更なる快適性、安定性、サポート性能を提供いたします。従来のエアーマット構造とは異なり、高強度ポリエステル繊維は、時間の経過とともに伸びることはありません。

Fiber-Tech™ 技术增强床体的舒适性、稳定性和支撑性，与传统的空气床结构不同，高强度聚酯纤维内部结构不会随着时间的推移而拉伸。

Dura-Beam® air bed is...

100% more durable
35% more supportive
15% lighter
 ...than a traditional air bed*

*Comparison made to equivalent Intex air bed with traditional PVC internal construction.

Das Dura-Beam® Luftbett ist...

100% haltbarer
35% stützender
15% leichter
 ...als ein herkömmliches Luftbett*

*Im Vergleich zu einem gleichwertigen Intex-Luftbett mit herkömmlicher PVC-Innenkonstruktion.

Colchão Dura-Beam® é...

100% mais durável
35% mais de apoio
15% mais leve
 ...do que os colchões tradicionais*

*Comparação feita em relação ao colchão com construção interna tradicional de PVC Intex.

Матрасы The Dura-Beam® это...

на **100%** больше прочности
 на **35%** больше устойчивости
 на **15%** легче
 ...чем обычные надувные матрасы*

*В сравнении с ПВХ надувными кроватками, имеющими обычную конструкцию.

Les matelas gonflables Dura-Beam® sont:

100% plus résistants
35% plus confortables
15% plus légers
 ...que les matelas gonflables traditionnels*

*Comparaison faite avec un matelas gonflable équivalent avec une structure PVC traditionnelle.

Airbed Dura-Beam® è...

100% più resistente nel tempo
35% più stabile e compatto
15% più leggero
 ...dei tradizionali Airbed*

*Comparazione con equivalenti Airbed Intex con costruzione interna in PVC.

Dura-Beam® luftmadras er...

100% mere holdbar
35% mere støttende
15% lettere
 ...end den traditionelle luftmadras*

*Sammenlignet med tilsvarende Intex luftmadras med en klassisk PVC indre konstruktion.

El colchón hinchable Dura-Beam® es...

100% más duradero
35% más apoyo
15% más ligero
 ...que los colchones hinchables tradicionales*

*Comparación hecha para colchones hinchables Intex equivalentes con la estructura interna de PVC.

Het Dura-Beam® luchtbed is...

100% duurzamer
35% meer ondersteunend
15% lichter
 ...dan een traditioneel luchtbed*

*Vergelijking met een gelijkwaardig luchtbed met traditionele pvc-constructie aan de binnenzijde.

Materac Dura-Beam® jest...

100% bardziej wytrzymały
35% bardziej wspierający
15% lżejszy
 ...niż tradycyjny materac*

*Porównanie zrobione do analogicznego materaca Intex z tradycyjną, wewnętrzną konstrukcją PVC.

Dura-Beam® 空気床は...

100% 更なる耐久性
35% 更なる身体を支えるサポート性
15% より軽量
 ...従来の空気床と比較*

*INTEX製同規格の従来のPVCビーム内部構造エアーマットの比較です。

Dura-Beam® 空气床是...

100% 更耐用
35% 更多身体曲线支撑性
15% 更轻
 ...与传统空气床比较*

*与INTEX同规格传统PVC结构空气床作比较。

Please retain for reference
 Information à conserver
 Rogamos guarde esto para su futura referencia
 Bitte für Rückfragen aufbewahren
 Conservare per referenze future
 Bewaar voor referentie
 Guardar para futuras consultas
 Bør gemmes for evt. senere henvendelse
 Zachowaj niniejsze informacje
 Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования
 箱は参照するために、保存するようにしてください
 请保留包装盒以便日后参考

⚠ WARNINGS! THERE ARE RISKS USING THIS PRODUCT AS A WATER CRAFT. KEEP AWAY FROM HEAT AND FIRE.

⚠ ATTENTION ! L'UTILISATION COMME EMBARCATION EST AUX RISQUES ET PERILS DES USAGERS. TENIR ÉLOIGNÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR (FLAMMES).

⚠ ¡ ADVERTENCIAS! EL USO COMO EMBARCACIÓN OCASIONA RIESGOS Y PELIGROS PARA LOS USUARIOS. MANTENGA ALEJADO DE FUENTES DE CALOR O FUEGO.

⚠ ACHTUNG! ES BESTEHEN RISIKEN, WENN SIE DEN ARTIKEL ALS WASSERFAHRZEUG VERWENDEN. VON HITZE UND FEUER FERNHALTEN.

⚠ AVVERTENZE! L'UTILIZZO COME IMBARCAZIONE AVVIENE A RISCHIO E PERICOLO DELL'UTENTE. MANTENERE LONTANO DA FONTI DI CALORE E FUOCO.

⚠ WAARSCHUWINGEN! AAN HET GEBRUIK VAN DIT ARTIKEL ALS VAARTUIG ZIJN GEVAREN VERBODEN. WEG HOUDEN VAN WARMTEBRONNEN EN VUUR.

⚠ AVISOS! EXISTE PERIGO EM USAR ESTE PRODUTO COMO BARCO. MANTENHA LONGE DO CALOR E DO FOGO.

⚠ ADVARSLER! DER ER FARE FORBUNDET VED AT ANVENDE DETTE PRODUKT SOM ET VANDFARTØJ. HOLDES VÆK FRA ÅBEN ILD OG VARME.

⚠ OSTRZEŻENIA! ISTNIEJE RYZYKO UŻYWANIA WYROBU JAKO JEDNOSTKI PŁYWAJĄCEJ. TRZYMAJ Z DALA OD GÓRĄCA I OGNIA.

⚠ ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КАЧЕСТВЕ ПЛАВСРЕДСТВА. ДЕРЖИТЕ ВДАЛЕКЕ ОТ ТЕПЛА И ОГНЯ.

⚠ 注意! 本製品はボートとしての使用は危険です。熱源や火気から遠ざけてください。

⚠ 注意! 将此产品当作船使用存在危险。远离热源及火。

- Built-in pump for quick inflation and deflation
 Gonfleur intégré : gonflage et dégonflage rapides
 Motor integrado en el colchón de hinchado y deshinchado rápido
 Integrierte Pumpe für schnelles Befüllen und Luftablassen
 Pompa elettrica incorporata per gonfiaggio sgonfiaggio rapido
 Ingebouwde pomp voor het snel opblazen en leeglaten
 Bomba embutida para inflar e desinflar rapidamente
 Indbygget pumpe for hurtig oppustning og udtømning
 Wbudowana pompka dla szybkiego napompowania i wypuszczania powietrza
 Оснащен встроенным насосом для быстрого надувания и сдувания
 空気の出し入れがスピーディーな、電動ポンプ内蔵
 内置打气泵提供快速的充气 and 放气

- Plush sleeping surface for extra comfort
 Surface de couchage effet velours moelleux pour plus de confort
 Superficie de dormir afelpado para mayor comodidad
 Plüschige Schlaf-Oberfläche für zusätzlichen Komfort
 Superficie felpata per un extra comfort
 Pluche slaapproefvlak voor extra comfort
 Superficie de pelúcia para extra conforto
 Velour soveoverflade for ekstra komfort
 Pluszowa powierzchnia do spania dla dodatkowego komfortu
 Плюшевая спальная поверхность для дополнительного комфорта
 ベッド面は、快適な寝心地を実現
 柔软毛绒床面让您更加舒适

- Unique edge construction for more stability and support
 Chambre à air périphérique pour encore plus de stabilité et de maintien
 Construcción de borde única para mayor estabilidad y soporte
 Einzigartige Kantenkonstruktion für mehr Stabilität und Unterstützung
 Realizzato con un'unica altezza che lo rende più stabile
 Unieke rand constructie voor meer stabiliteit en ondersteuning
 Construção única da borda para maior estabilidade e suporte
 Unik kantkonstruktion for større stabilitet og støtte
 Unikalna konstrukcja krawędzi zwiększa stabilność i wsparcie
 Уникальная конструкция обеспечивает комфорт, стабильную форму кровати и дополнительную поддержку
 独特のエッジ構造により、安定性とサポートを増強
 独特的床体边缘结构设计，使床体更加稳定并提供全面支撑

- Durable Fiber-Tech™ interior construction
 Structure interne en Fiber-Tech™ ultra résistant
 Estructura interior duradera Fiber-Tech™
 Haltbare Fiber-Tech™ - Innenkonstruktion
 Struttura interna resistente con tecnologia Fiber-Tech™
 Duurzame Fiber-Tech™ binnenconstructie
 Construção interior durável Fiber-Tech™
 Holdbar indvendig Fiber-Tech™-konstruktion
 Trwala konstrukcja wnętrza Fiber-Tech™
 Прочная внутренняя конструкция Fiber-Tech™
 耐久性があるFiber-Tech™内部構造
 耐用的Fiber-Tech™ 内部结构



Inflates with built-in electric pump or optional manual pump
 Gonflez avec le gonfleur électrique intégré ou avec un gonfleur manuel non inclus
 Se hincha con la bomba eléctrica incorporada o con la bomba manual opcional
 Aufpumpen mit eingebauter elektrischer Pumpe oder mit optionaler manueller Pumpe
 Si gonfia con la pompa elettrica incorporata o con una pompa a mano opzionale
 Kan opgepompt worden d.m.v. de ingebouwde elektrische pomp of een hand pomp
 Infla-se pela bomba elétrica incorporada ou bomba manual opcional
 Oppustes vha. indbygget elektrisk pumpe eller valgfri manuel pumpe
 Dmuchańy wbudowaną pompką elektryczną lub opcjonalnie pompką ręczną
 Надувается с помощью встроенного электрического насоса или выбранного ручного насоса
 ビルトイン電動ポンプ又は手動ポンプで空気を注入してください
 可使用内置电动泵充气或手动泵

- COMFORT-PLUSH AIR MATTRESS WITH FIBER-TECH™ TECHNOLOGY
⚠ WARNING: SEE PRODUCT FOR ADDITIONAL WARNINGS.
 • Velvety sides are more puncture and abrasion resistant
 • Unique edge construction for more stability and support
 • Built-in pump for quick inflation and deflation
 • Fiber-Tech™ Technology interior construction
 • Plush sleeping surface for extra comfort
 • Inflates in approximately 4'
 • Contents: One Air Mattress with Pump and One Carry Bag
 • Made in China

- LIT D'APPOINT COMFORT PLUSH AVEC LA TECHNOLOGIE FIBER-TECH™
⚠ ATTENTION : VEUILLEZ PRÊTER ATTENTION AUX INSTRUCTIONS FIGURANT SUR LE PRODUIT.
 • Les côtés effet velours sont plus résistants à la perforation et à l'abrasion
 • Chambre à air périphérique pour encore plus de stabilité et de maintien
 • Gonfleur intégré : gonflage et dégonflage rapides
 • Structure intérieure avec technologie Fiber-Tech™
 • Surface de couchage effet velours moelleux pour plus de confort
 • Se gonfle en approximativement 4 minutes
 • Contient : un matelas gonflable avec gonfleur intégré et un sac de transport
 • Fabriqué en Chine

- CAMA INFLABLE COMFORT-PLUSH CON TECNOLOGIA FIBER-TECH™
⚠ ADVERTENCIA: VERIFIQUE EN EL PRODUCTO LAS ADVERTENCIAS ADICIONALES.
 • Los lados aterciopelados son más punzantes y resistentes a la abrasión
 • Construcción de borde única para mayor estabilidad y soporte
 • Motor integrado en el colchón de hinchado y deshinchado rápido
 • Estructura interior con tecnología Fiber-Tech™
 • Superficie de dormir afelpado para mayor comodidad
 • Hinchado en aproximadamente 4'
 • Contenido: Una cama de aire con bomba y una bolsa de transporte
 • Hecho en China

- BEQUEMES BETT MIT EINER PLÜSCHOBERFLÄCHE MIT FIBER-TECH™ TECHNOLOGIE
⚠ ACHTUNG: BEACHTEN SIE DIE ZUSÄTZLICHEN WARNHINWEISE.
 • Die samtartigen Seiten sind einstich- und abriebbeständiger
 • Einzigartige Kantenkonstruktion für mehr Stabilität und Unterstützung
 • Integrierte Pumpe für schnelles Befüllen und Luftablassen
 • Fiber-Tech™ Technologie - Innenkonstruktion
 • Plüschige Schlaf-Oberfläche für zusätzlichen Komfort
 • Pumpstich in ca. 4' auf
 • Inhalt: Ein Luftbett mit Pumpe und eine Tragetasche
 • Hergestellt in China

- BEKVEM SENG MED PLYSOVERFLADE MED FIBER-TECH™ TEKNOLOGI
⚠ ADVARSEL: SE PÅ PRODUKTET FOR YDERLIGERE ADVARSLER.
 • Veloursiderne er mere resistente overfor punktering og slid
 • Unik kantkonstruktion for større stabilitet og støtte
 • Indbygget pumpe for hurtig oppustning og udtømming
 • Indvendig Fiber-Tech™ konstruktion
 • Velour soveoverflade for ekstra komfort
 • Pustes op på ca. 4 min.
 • Indhold: En Airbed med pumpe og en bæretaske
 • Produceret i Kina

- LETTO CONFORTEVOLE FELPATO CON TECNOLOGIA FIBER-TECH™
⚠ ATTENZIONE: LEGGETE SUL PRODOTTO LE AVVERTENZE ADDIZIONALI.
 • I lati in velluto sono molto più resistenti alle forature e alle abrasioni
 • Realizzato con un'unica altezza che lo rende più stabile
 • Pompa elettrica incorporata per gonfiaggio sgonfiaggio rapido
 • Struttura interna con tecnologia Fiber-Tech™
 • Superficie felpata per un extra comfort
 • Si gonfia in circa 4'
 • Contenuto: Un airbed con pompa e una borsa per il trasporto
 • Prodotto in Cina

- COMFORT-PLUSH BED MET FIBER-TECH™ TECHNOLOGIE
⚠ WAARSCHUWING: BEKIJK PRODUCT VOOR EXTRA WAARSCHUWINGEN.
 • Fluweelachtige zijkenen zijn meer lekbestendig en slijtvast
 • Unieke rand constructie voor meer stabiliteit en ondersteuning
 • Ingebouwde pomp voor het snel opblazen en leeglaten
 • De binnenconstructie vervaardigd met behulp van de Fiber-Tech™ technologie
 • Pluche slaapproefvlak voor extra comfort
 • Opgeblazen in circa 4'
 • Inhoud: één luchtbed met luchtpomp en één draagtas
 • Geproduceerd in China

- CAMA CONFORTÁVEL COM SUPERFÍCIE DE PELÚCIA COM TECNOLOGIA FIBER-TECH™
⚠ ATENÇÃO: VEJA OS AVISOS ADICIONAIS NO PRODUTO.
 • Lados aveludados são mais resistentes à perfuração e à abrasão
 • Construção única da borda para maior estabilidade e suporte
 • Bomba embutida para inflar e desinflar rapidamente
 • Construção interna com tecnologia Fiber-Tech™
 • Superfície de pelúcia para extra conforto
 • Infla em aproximadamente 4'
 • Contém: Um colchão com bomba e uma bolsa para transporte
 • Fabricado na China

- CONFORTEO-PLASHU BED MET FIBER-TECH™ TECHNOLOGIE
⚠ WAARSCHUWING: BEKIJK PRODUCT VOOR EXTRA WAARSCHUWINGEN.
 • Fluweelachtige zijkenen zijn meer lekbestendig en slijtvast
 • Unieke rand constructie voor meer stabiliteit en ondersteuning
 • Ingebouwde pomp voor het snel opblazen en leeglaten
 • De binnenconstructie vervaardigd met behulp van de Fiber-Tech™ technologie
 • Pluche slaapproefvlak voor extra comfort
 • Opgeblazen in circa 4'
 • Inhoud: één luchtbed met luchtpomp en één draagtas
 • Geproduceerd in China

- WYGODNE ŁÓŻKO Z PLUSZOWĄ POWIERZCHNIĄ Z TECHNOLOGIĄ FIBER-TECH™
⚠ OSTRZEŻENIE: ZOBACZ DODATKOWE OSTRZEŻENIA NA PRODUKCIE.
 • Aksamitne boki są bardziej odporne na przebicie i ścieranie
 • Unikalna konstrukcja krawędzi zwiększa stabilność i wsparcie
 • Wbudowana pompka dla szybkiego napompowania i wypuszczania powietrza
 • Wewnętrzna konstrukcja Fiber-Tech™
 • Pluszowa powierzchnia do spania dla dodatkowego komfortu
 • Napompowuje się w przybliżeniu 4'
 • Zawartość: Jeden materac z pompką i jedna torba
 • Wyprodukowano w Chinach

- КОМФОРТНЫЙ НАДУВНОЙ МАТРАС С ВЕЛЮРОВЫМ ПОКРЫТИЕМ С ТЕХНОЛОГИЕЙ ФАЙБЕР-ТЕК
⚠ ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ.
 • Бархатистые стороны более устойчивы к проколам и износу
 • Уникальная конструкция обеспечивает комфорт, стабильную форму кровати и дополнительную поддержку
 • Оснащен встроенным насосом для быстрого надувания и сдувания
 • Внутренняя Конструкция с Технологией Файбер-Тэк
 • Плюшевая спальная поверхность для дополнительного комфорта
 • Накачивается за 4'
 • Содержание: один надувной матрас с насосом и одна сумка для переноски
 • Сделано в Китае

- コンフォート-ブラッシュベッド ファイバーテックテクノロジー採用
⚠ 注意: ご使用になる前に必ず本体の注意事項をお読みください。
 • ベルベット生地の側面は穴が空きにくく、耐摩擦性に優れています
 • 独特のエッジ構造により、安定性とサポートを増強
 • 空気の出し入れがスピーディーな、電動ポンプ内蔵
 • ファイバーテックテクノロジー内部構造
 • ベッド面は、快適な寝心地を実現
 • 膨らまし時間目安約4'
 • 梱包内容: エアーマット1個、ポンプ、キャリーバッグ付き
 • 中国製

- 舒适双层长绒植毛空气床 结合FIBER-TECH™技术
⚠ 注意: 参阅产品上注意事项。
 • 天鹅绒般的床体更具穿刺性和耐磨性
 • 独特的床体边缘结构设计，使床体更加稳定并提供全面支撑
 • 内置打气泵提供快速的充气 and 放气
 • 以Fiber-Tech™ 技术结构设计
 • 柔软毛绒床面让您更加舒适
 • 大约充气时间4'
 • 内容：一只内置充气泵空气床和一只携带式储物袋
 • 中国制



IT	
SACCHETTO	SCATOLA
LDPE 4	PAP 20
PLASTICA	CARTA
RACCOLTA DIFFERENZIATA	
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	

